

# ABSTRAK

## PARTIKEL *YO* DALAM DRAMA *SAMURAI HIGH SCHOOL*

Oleh: Dewira Zulia

Partikel dalam bahasa Jepang terdiri dari 4 jenis, yaitu *kakujoshi*, *fukujoshi*, *setsuzokujoshi*, dan *shuujoshi*. Partikel *yo* termasuk ke dalam jenis *shuujoshi*. *Shuujoshi* adalah partikel yang dipakai di akhir bagian kalimat.

Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif dan kuantitatif bersifat deskriptif. Data penelitian ini diperoleh dari sebuah drama Jepang yang berjudul *Samurai High School*. Pada tahap pengumpulan data, penelitian ini menggunakan metode simak dengan Teknik Simak Bebas Libat Cakap (SBLC). Tahap analisis data penelitian ini menggunakan metode padan pragmatis, dan pada tahap penyajian hasil analisis data menggunakan metode formal dan informal. Teori yang digunakan pada penelitian ini adalah merangkum dari teori dan penelitian yang sudah ada, yaitu teori dari Naoko (2008), Chandra (2009), Sugihartono (2001), dan Sudjianto (2007), mengenai fungsi partikel *yo*, dan teori *SPEAKING* Etnografi Komunikasi oleh Dell Hymes (1973).

Peneliti merangkum dari 4 peneliti sebelumnya menjadi 6 fungsi partikel *yo* yang terdapat dalam drama yang berjudul *Samurai High School*, yaitu: (1) Menunjukkan penegasan dari pendapat si pembicara sebanyak 7 data, (2) mengajak untuk perbuatan sebagai rangkaian dari suatu perbuatan yang lain sebanyak 6 data, (3) menunjukkan perasaan yang tegas pada kalimat perintah dan larangan sebanyak 5 data, (4) digunakan untuk menunjukkan perasaan keberatan atau mencela sebanyak 3 data, (5) menunjukkan sikap marah pada lawan bicara sebanyak 3 data, dan (6) menunjukkan suatu permohonan sebanyak 1 data. Pada penelitian ini juga ditemukan faktor etnografi komunikasi pemakaian partikel *yo* dalam bahasa Jepang terdapat pada konteks *SPEAKING*; *setting* (di dalam kelas, di lapangan sekolah, kebersamaan keluarga di rumah, di jalan menuju sekolah dengan suasana tegang dan marah), *participants* (hubungan akrab), *ends* (penegasan pendapat, mengajak, perintah, ledakan, marah dan permohonan), *act sequence* (membentak, membantu, penekanan, memohon, dan marah), *key* (dengan ledakan, menarik tangan, nada yang serius dan sopan, meminta penjelasan, menundukkan badan, dan kalimat kasar), *instrumentalis* (jalur lisan dan tindakan), *norm of interaction* (berupa penekanan, ajakan, bertanya langsung, merasa prihatin, ungkapan sikap marah) dan *genres* (dialog).

Kata kunci: Partikel, partikel *yo*, sosiopragmatik

## 概要

### 助詞 「よ」 ドラマ「**Samurai High School**」における デウィラ ブリア

助詞は国語の品詞の一つである。付属語で活用のないものである。文中ではたらき、接続の仕方、添える意味などによって一般に格助詞・副助詞・接続助詞・終助詞などに分類される。助詞「よ」は終助詞に含まれている。終助詞は分の終わりにあってその文を成立させ、疑問・詠嘆・感動・禁止などの意味を表すものである。終助詞は、文の最後に使用し、あるいは文章部（文節）の端部に用いることもできるといわれる。

資料の構成成分を調べたり、資料中に特定の元素・物質が含まれているかどうかを確認する目的で行う分析を利用している。研究のデータは日本のドラマ *Samurai High School* から集め、それに基づいて、検討・理解することを試みた。この研究では Naoko や Chandra や Sugihartono や Sudjiantono などの助詞「よ」の機能の理論を使い、また Dell HYMES によってスピーキングエスノグラフィの理論も使っている。

「侍ハイスクール」から見れば、助詞「よ」は6つの機能があり（1）相手の注意を引き止めようとする気持ちが込められるは7回。（2）強意を表すは6回。（3）反駁の気持ちを強めるは5回。（4）軽くいいはなすは3回。（5）他人の話を紹介するとき用いるは3回。（6）感情を表すことは1回。また、この研究ではその背景は社会的語用論、意味の助詞よに要素があることがわかる、Hymes による SPEAKING の理論で資料を分析した結果：話す場所と時間の状態、話してと聞き手、話の目的、話の普通形か。述べる態度とイントネーション、口頭によるものか、その他電話、手紙等によるものか、言葉の丁寧さ、言葉の使いわけである。

キーの言葉：助詞、助詞「よ」、社会語用学

**ABSTRACT**  
**THE PARTICLE *YO* IN *SAMURAI HIGH SCHOOL* DRAMA**

**By: Dewira Zulia**

Particle in Japanese consist of four kinds, there are *kakujoshi*, *fukujoshi*, *setsuzokujoshi*, and *shuujoshi*. Particle *yo* is involved into *shuujoshi*. *Shuujoshi* is a particle which is used in the end of sentence.

This thesis is a descriptive qualitative research. The data is taken from Japanese drama with the title *Samurai High School*. This thesis used *Teknik Simak Bebas Libat Cakap*(SBLC), in analitical data using *padan pragmatis*, and in the presentation stage of analitical mark using formal and informal methods. The Theory using in this thesis taken from Naoko (2008), Chandra (2009), Sugiartono (2001) and Sudjiyanto (2007), about *yo* particle, and *SPEAKING* theory Ethnografi Communication by Dell Hymes (1973).

The writer concludes there are 6 particles *yo* function include in the drama with title *Samurai High School*, they are: 1) showing surely from argument of the speaker 7 of data, 2) Asking to do something or another action 6 of data, 3) Showing the action of command and prohibition sentences 5 of data, 4)Using for showing despite feeling 3 of data, 5)showing the anger posture to opposite speaker 3 of data, and 6)to show the hopeness 1 of data. In this research, also found that the meaning of particles *yo* in Japanese from the data have many factors. There are *setting* (the time and place), *participants*, *ends*, *act sequence*, *key*, *instrumentalis*, *norm of interaction* and *genres*.

Key words: particle, particle of *yo*, sociopragmatics

## KATA PENGANTAR

Alhamdulillah, puji syukur kehadiran Allah SWT yang telah melimpahkan rahmat dan karunianya kepada kita semua, sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi “**Partikel yo dalam drama *Samurai High School***” ini dengan baik.

Ucapan terima kasih juga ingin penulis sampaikan kepada beberapa pihak atas bantuan, bimbingan dan motivasinya terhadap penyelesaian skripsi ini. Oleh karena itu, pada kesempatan ini penulis ingin menyampaikan rasa terima kasih yang sebesar-besarnya kepada:

1. Ibu Imelda Indah Lestari, S.S, M.Hum, selaku Ketua Jurusan Sastra Jepang Universitas Andalas yang telah meluangkan waktu untuk memberikan dukungan serta motivasi.
2. Ibu Dini Maulia, S.S, M.Hum, selaku pembimbing I yang telah meluangkan waktu dan pikiran mulai dari awal pembuatan skripsi hingga selesai.
3. Ibu Lady Diana Yusri, S.S, M.Hum, selaku pembimbing II yang telah memberikan bimbingan, masukan, dan motivasi kepada penulis dalam penyelesaian skripsi ini.
4. Dosen-dosen pengajar, Ayu sensei, Adrianis sensei, Idrus sensei, Nila sensei, Rima sensei, Enzi sensei, Radhia sensei, dan Dona sensei atas ilmu yang diberikan. Serta Ibu Indi selaku pegawai biro jurusan sastra Jepang yang telah banyak membantu.
5. *Native speaker* yang telah memberikan banyak bantuan, Ota sensei, Rinako Sensei, Harada Sensei, Marutani sensei, Hashiguchi sensei dan teman-teman Jepang, Mikae, Satomi, Noboru dan Yuya, *ありがとうございました*.
6. Orang tua tercinta, ayahanda Ardi Sadin Dt. Jo Ameh dan ibunda Zulhasni atas kasih sayang dan pengorbanan yang tak terhingga, yang selalu mendoakan serta memberikan dukungannya. Kakakku Davitra Managawa, ST dan adikku Intan Tursina serta seluruh keluargaku yang memberikan do'anya.